

om-macau.org

立即關注微信帳號  
Siga-nos no Wechat  
Follow us on Wechat



文化局  
INSTITUTO CULTURAL



澳門樂團

40<sup>th</sup> ANIVERSÁRIO  
澳門樂團  
ORQUESTRA DE MACAU  
MACAO ORCHESTRA

新年音樂會

# MACAO ORCHESTRA NEW YEAR CONCERT



主辦單位 / Organização / Organizer

文化局  
INSTITUTO CULTURAL



承辦單位 / Coordenação / Coordinated by

澳門樂團有限公司  
Sociedade Orquestra de Macau, Limitada  
Macao Orchestra Company, Limited



20:00  
星期六 / Sábado / Saturday

31/12/2022

澳門文化中心綜合劇院  
Centro Cultural de Macau - Grande Auditório  
Macao Cultural Centre Grand Auditorium

CONCERTO DE ANO NOVO DA ORQUESTRA DE MACAU

# 澳門樂團

## Orquestra de Macau

### Macao Orchestra

第一小提琴 / Primeiros Violinos / First Violins

Tarn Travers

( 客席樂團首席 / Concertino convidado / Guest

Concertmaster)

王粵 Wang Yue

( 代理樂團副首席 / Concertino Associado substituto /

Acting Associate Concertmaster)

郭慶 Guo Qing ++

邢慧芳 Xing Huifang

李思蕾 Li Silei

楊柯岩 Yang Keyan

陳琰樂 Chen Yanle

吳宇彤 Ng U Tong \*

楊浩然 Yeung Ho-Yin Victoria Kathleen \*

馮卓賢 Fung Cheuk Yin \*

郭健文 Kwok Kin Man Jeo \*

第二小提琴 / Segundos Violinos / Second Violins

李娜 Li Na \*\*

韋特·普拉錫格 Vit Polasek

郭康 Guo Kang

李文浩 Li Wenhao

鄭麗琴 Zheng Liqin

陳心如 Chan Sam Yu Sammi \*

陳進 Chan Chon \*

郭宥晞 Kwok Shing Hei Edwin \*

中提琴 / Violas / Violas

李峻 Li Jun ++

金基烈 Kiyeol Kim

李月穎 Li Yueying

何楊晴 Ho leong Cheng \*

顏坤 Kun Yan \*

大提琴 / Violoncelos / Cellos

張太陽 Zhang Taiyang ++

魯岩 Lu Yan

鄺葆莉 Kuong Pou Lei

鍾國玉 Zhong Guoyu

拉狄·奈華德 Radim Navrátil

梁俊恆 Leong Chon Hang \*

低音提琴 / Contrabaixos / Double Basses

陳超 Chen Chao ++

張豐哲 Zhang Fengzhe \*

何家碧 Ho Ka Pek \*

沈傑 Sam Kit \*

打擊樂 / Percussão / Percussion

Jiyoung Kim \*

Chaeyeong Lee \*

鍵盤樂器 / Keyboard

潘澔雪 Poon Ho Suet \*

# 曲目

## Programa

### Programme

愛德華·班傑明·布瑞頓：《簡易交響曲》作品 4

Edward Benjamin Britten: “Sinfonia Simples”, Op. 4

Edward Benjamin Britten: “Simple Symphony”, Op. 4

安東尼奧·維瓦爾第：《四季》之《冬》

Antonio Vivaldi: “Inverno” do “Quatro Estações”

Antonio Vivaldi: “Winter” from “Four Seasons”

彼得·伊利奇·柴可夫斯基：C 大調弦樂小夜曲 作品 48

Pyotr Ilyich Tchaikovsky: Serenata para Cordas em Dó Maior, Op. 48

Pyotr Ilyich Tchaikovsky: Serenade for Strings in C Major, Op. 48

中場休息

Intervalo

Interval

伊曼紐·塞裘聶：馬林巴琴第一號協奏

Emmanuel Sejourne: Concerto para Marimba N.º 1

Emmanuel Sejourne: Marimba Concerto No. 1

愛德華·艾爾加：《引子與快板》作品 47

Edward Elgar: Introdução e Allegro, Op. 47

Edward Elgar: Introduction and Allegro, Op. 47

林敬基，現任天津茱莉亞學院管弦樂表演專業總監、天津茱莉亞管弦樂團駐團指揮，同時擔任伊利諾伊州交響樂團藝術顧問、北卡羅萊納州布里瓦德音樂中心駐場指揮以及香港和聲藝術總監。

Ken Lam é director de estudos orquestrais na Escola Juilliard de Tianjin e maestro residente da Orquestra Juilliard de Tianjin, além de conselheiro artístico da Orquestra Sinfónica de Illinois, maestro residente do Centro de Música Brevard na Carolina do Norte e director artístico do Hong Kong Voices.

Ken Lam is director of orchestral studies at The Tianjin Juilliard School and resident conductor of the Tianjin Juilliard Orchestra. He is artistic adviser of the Illinois Symphony Orchestra, resident conductor of the Brevard Music Center in North Carolina and serves as artistic director of Hong Kong Voices.



指揮

**Maestro  
Conductor**

林敬基

Ken Lam

演出時間連中場休息約 1 小時 45 分。

Aproximadamente 1 hora e 45 minutos, incluindo um intervalo.

Approximately 1 hour and 45 minutes, including one interval.

主辦單位保留臨時更改原定節目及演出者的權利

A organização reserva-se o direito de alterar o programa e/ ou os artistas.

The organizer reserves the right to alter the programme and/ or the cast of performers.

\*\* 聲部首席 / Chefe de Naipe / Section Principal

++ 代理聲部首席 / Chefe de Naipe, substituto / Acting Section Principal

## 客席聲部首席 / Chefe de Naipe convidado / Guest Section Principal

\* 客席樂師 / Músico convidado / Guest Musician